

北京外语广播英语教学节目
《英语PK台》推荐美剧学习教材

THE VAMPIRE DIARIES

每天看一点

《吸血鬼日记》

轻松学地道口语

900句

看热播美剧 学最经典对白

900句地道口语让你一语惊人

丛书主编 文英

本书主编 王慧



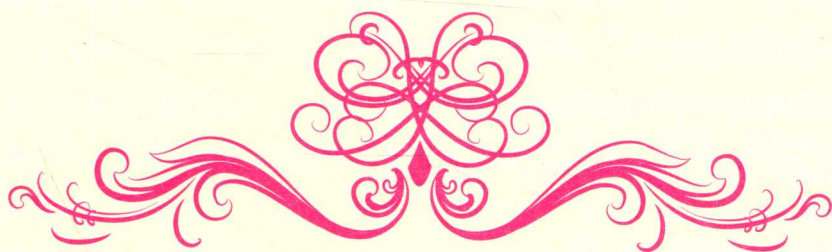
机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

每天看一点 《吸血鬼日记》

轻松学地道口语

900句

丛书主编◎文 英
本书主编◎王 慧
参 编◎米 娅 陈 茜 张 姝 杜晓萱 张燕妮
刘 双 孙清莹 巴 宁 牟 莹 王雨辰
韩 芬 关曼宜 段义涛 陈筱涵



THE VAMPIRE DIARIES



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

《吸血鬼日记》由 L. J. 史密斯的同名小说改编而成，一经开播便夺得并稳居哥伦比亚及华纳兄弟联合电视网（CW）收视冠军的位置。它把青春、魔幻、恐怖等融合在一起，完全符合大多数年轻人的口味，更是把“吸血鬼”彻底从一个被驱逐的角色转换成了时尚、前卫、个性的代名词。

本书除了向你展现引人入胜的剧情之外，还通过“整体—重点—再整体”的口语学习方法，不但对句子中的重点用法或句型进行讲解，还“举一反三”地以例句形式诠释，或同类用法，或同义替换句，或拓展例句，让你能通过一个句子学习到更多的实用美语表达，让外国人也惊讶于我们的地道口语。

图书在版编目（CIP）数据

每天看一点《吸血鬼日记》，轻松学地道口语 900 句/王慧主编. —北京：
机械工业出版社，2015.8
（每天看一点美剧，轻松学地道口语 900 句/文英主编）
ISBN 978-7-111-51212-7

I. ①每… II. ①王… III. ①英语—口语—美国—自学参考资料
IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2015）第 195522 号

机械工业出版社（北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037）
策划编辑：张若男 版式设计：张文贵
北京机工印刷厂印刷（三河市南杨庄国丰装订厂装订）
2015 年 9 月第 1 版·第 1 次印刷
169mm×239mm·17.25 印张·311 千字
标准书号：ISBN 978-7-111-51212-7
定价：35.80 元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

电话服务

网络服务

服务咨询热线：(010) 88361066 机工官网：www.cmpbook.com

读者购书热线：(010) 68326294 机工官博：weibo.com/cmp1952

(010) 88379203 教育服务网：www.cmpedu.com

封面无防伪标均为盗版

金书网：www.golden-book.com

前言

Preface

初入美剧王国的你或许还有一丝迷茫：光看、光听，真的就能学会英语、学好英语了吗？当然能！因为艺术来源于生活，美剧中的情节与我们的生活息息相关，美剧人物所说的台词也是我们在与人交流时真正需要用到的口语。可以说，在欣赏美剧的同时，我们就为自己营造了一个自然的、毫不做作的口语学习环境。

经典美剧除了剧情吸引人之外，人物间的谈话都十分简短，没有太长或太复杂的句子。词汇也非常简单，台词对白通俗易懂，极为生活化，几乎涵盖了美国青年最常用、最流行的口语表达方式，非常实用。可以说，句中的人物，都是我们学习英语口语的“老师”；而剧中的台词，就是我们的学习“教材”。

市面上利用美剧学口语的书籍琳琅满目，但大多一本书中收集了多部热播美剧。而事实上，每部剧的内容特点不同，欣赏、学习的侧重点也就不同，于是我们精心选取了连续播出 10 年并获得多项大奖的经典老剧《老友记》、连播八季仍持续热播的科学宅男喜剧《生活大爆炸》，以及以迷幻和刺激等独特角度收获超高人气的《吸血鬼日记》和《行尸走肉》共四部美剧，单剧成册，用心分析、编写该剧集最适合学习美语口语的内容，以求能帮助你快速地掌握学习技巧、提高学习效率！

看看本系列丛书为你打造的几大亮点：

- **剧集精彩回放**

我们将精彩剧情归类成了友情、爱情、亲情等几大与生活息息相关的主题，让读者能够有针对性地练习口语。而每个主题中精选出的精彩

片段，均按“时间—地点—人物—事件”简要列出剧情介绍，帮助看过该美剧的你回顾经典。即使没看过也能了解故事背景，扫清学习障碍。精心对译的中文对白能让你一扫看英文字幕时的紧张心情，更好地理解对白内容。

• 美语句子脱口秀

我们从片段中选取了最实用、最地道的口语句子，并对句子的惯用或特殊用法给出通俗易懂的解析。“美语教你说”有拓展例句、同类用法，还有同义替换句，让你不仅清楚哪句对白最地道、实用，还能知道怎么熟练使用。

• 巧学句型，举一反三

学口语自然要学精髓，句型便是口语最精华的部分。此版块虽小，却能起到核心作用。读者通过例句多角度练习句型，能真正掌握从美剧中学到的表达，并灵活运用于实际工作和生活。

本系列图书能教你如何“请”美剧中的角色当你的外教、教你说地道美语！让看美剧、学英语成为让你欲罢不能的学习体验！

编者

目录

Contents

Preface 前言

Chapter 1 爱情变奏曲 001

- Scene 01 “命定恋人”的浪漫相识 / 002
- Scene 02 深沉无息的爱恋 / 007
- Scene 03 Elena 情定 Damon / 012
- Scene 04 Klaus 对 Caroline 的爱慕之情 / 018
- Scene 05 心中难舍的爱 / 024
- Scene 06 情侣间的小矛盾 / 030

Chapter 2 割舍不断的亲情 035

- Scene 07 失去至亲的悲痛 / 036
- Scene 08 姐弟二人的新任“家长” / 041
- Scene 09 手足之情难割舍 / 046
- Scene 10 亲情至上，无关物种 / 052
- Scene 11 不离不弃，永永远远 / 057
- Scene 12 Nadia 的百年寻母之路 / 062

Chapter 3 友谊地久天长 069

- Scene 13 忘年之交——Stefan 与 Lexi / 070
- Scene 14 剪不断的姐妹情 / 076
- Scene 15 若为友情故，生命亦可抛 / 082
- Scene 16 曾经的“友谊” / 088
- Scene 17 弟兄“罗曼史” / 094
- Scene 18 Damon 的“八月会”狱友 / 100
- Scene 19 朋友间的默默守护与陪伴 / 106
- Scene 20 Matt 与 Rebekah 的“友谊之约” / 112

Chapter 4 探寻超自然神秘力量 117

- Scene 21 二重身的“命定之缘” / 118
- Scene 22 “日月诅咒”下的奴隶 / 124
- Scene 23 残忍的祭祀仪式 / 130
- Scene 24 大自然的仆人——女巫 / 136
- Scene 25 拥有“不死之身”的吸血鬼始祖 / 142
- Scene 26 “超自然炼狱”回归的鬼魂们 / 148
- Scene 27 吸血鬼猎人的“终极使命” / 153
- Scene 28 神秘的吉卜赛“旅行者” / 159

Chapter 5 不为人知的内心世界 165

- Scene 29 Damon——不想活在别人的期望中 / 166
- Scene 30 Stefan——一切只因为“你” / 172
- Scene 31 Klaus——用邪恶掩盖内心的孤独 / 178
- Scene 32 Rebekah——只想做个普通人 / 184
- Scene 33 Katherine——只有自己保护自己 / 190
- Scene 34 人性——内心最柔软的一面 / 195
- Scene 35 Alaric 的“第二人格” / 201

Chapter 6 “正”与“邪”的较量 207

- Scene 36 众人合谋铲除“恶势力” / 208
- Scene 37 谁才是背后“大佬” / 214
- Scene 38 不曾消散的复仇大计 / 220
- Scene 39 全新的战略同盟 / 225
- Scene 40 全力保护小镇 / 231

Chapter 7 生活，没那么简单 237

Scene 41 那些遗失的美好 / 238

Scene 42 充满荆棘的“成长之路” / 244

Scene 43 “分岔路口”上的选择 / 250

Scene 44 生活不为你我掌控 / 255

Scene 45 学会面对而非逃避 / 261

01

Chapter

爱情变奏曲

“命定恋人”的浪漫相识

带着失去双亲的苦痛，艾琳娜迎来了新的学期。与此同时，学校也迎来了一位风云人物——斯特凡。似乎是上天有意安排，让两人一次次邂逅，然后相识、相知……



片段一：

第一季
第1集

时间：00:12:12—00:13:25

地点：墓地

人物：斯特凡，艾琳娜

事件：开学第一天，艾琳娜来到父母安葬的墓地写日记，突然间乌鸦和雾气使气氛变得诡异。就在她慌忙跑开之际，碰到了斯特凡。

Stefan: You OK?

Elena: Were you **following** me?

Stefan: No, I, uh, I just... I saw you fall. ①

Elena: Uh-huh, and you just happened to be hanging out in a cemetery. ②

Stefan: I'm visiting. I have family here.

Elena: Wow. **Tactless.** I'm sorry. It's the fog; it's making me foggy. ③ And then back there, there was this bird, and it was all very Hitchcock for a second. ④ That is the bird **movie**, right, the Hitchcock? I'm Elena.

Stefan: I'm Stefan.

Elena: I know. We have history together.

Stefan: And English and French.

斯特凡：你没事吧？

艾琳娜：你在跟踪我吗？

斯特凡：没有，我，呃，我只是……我看到你跌倒了。

艾琳娜：是啊，你只是碰巧来墓地散步罢了。

斯特凡：我是来祭拜家人的。

艾琳娜：哦，太失礼了，对不起。都怪那雾气，把我弄得晕头转向的。而且那边还有只鸟，那一瞬间，整个氛围都十分惊悚，很像那部《鸟》对吧？希区柯克的那部。我叫艾琳娜。

斯特凡：我叫斯特凡。

艾琳娜：我知道，我们在一起上历史课。

斯特凡：还有英语和法语课。

词汇记一记

follow ['fəloʊ] v. 跟随

tactless ['tæktlɪs] adj. 不机智的

movie ['muvi] n. 电影

cemetery ['semətəri] n. 墓地

foggy ['fɒgi] adj. 有雾的；模糊的



Elena: Right. Thanks. Nice **ring**.

Stefan: It's a family ring, yeah. I'm kinda stuck with it.^⑥ It's weird, huh?

Elena: No, no. It's just, I mean, there are rings. And then there's that.

艾琳娜: (惊讶地看着斯特凡) 没错。(轻轻摘下艾琳娜头发上的树叶) 谢谢。很漂亮的戒指。

斯特凡: 这是枚祖传的戒指。我似乎戴上就取不下来了。有点儿诡异, 对吗?

艾琳娜: 不, 不会, 我的意思只是, 戒指随处可见, 这枚却很特别。



片段二:
第一季
第1集

时间: 00:16:04—00:17:34

地点: 艾琳娜家门口

人物: 斯特凡, 艾琳娜

事件: 斯特凡来到艾琳娜家归还她落在墓地的日记本。而此时, 正打算出门见朋友的艾琳娜一开门, 惊讶地发现斯特凡站在门口。

Stefan: Sorry, I was about to knock.^⑦ I wanted to **apologize** for my **disappearing** act earlier.^⑧ I know it was... strange.

Elena: No worries. I get it; blood makes you **squeamish**.

Stefan: Um, something like that. **How's**^⑨ your leg?

Elena: Oh, it's fine. Just a **scratch**, **barely**. How did you know where I lived?

Stefan: It's a small town. I asked the first person I saw. Um, I thought you might want this back.

Elena: Oh, I must have dropped it.^⑩ I... thank you.

Stefan: Don't worry. I didn't... read it.

Elena: No? Why not? Most people would have.

Stefan: Well, I wouldn't want anyone to read mine.

斯特凡: 抱歉, 我正想敲门。我想为之前无故消失的行为道歉。我知道那有点儿……奇怪。

艾琳娜: 别放在心上了, 我懂, 你晕血。

斯特凡: 嗯, 差不多吧。你的腿怎么样了?

艾琳娜: 哦, 没事, 只是皮外伤。你怎么知道我住哪儿的?

斯特凡: 这可是个小镇, 我问了我遇到的第一个人。嗯, 我觉得你应该想要回这个。(拿出艾琳娜的日记本)

艾琳娜: 哦, 我一定是把它落下了。我……谢谢你。

斯特凡: 别担心。我没有……看过。

艾琳娜: 没有吗? 为什么不看? 大多数人都会的。

斯特凡: 嗯, 因为我也不想让别人看我的。

词汇一记

ring [rɪŋ] *n.* 戒指

disappear [dɪsə'piə] *v.* 消失

scratch [skrætʃ] *n.* 擦伤

apologize [ə'pɒlədʒaɪz] *v.* 道歉

squeamish ['skwi:mɪʃ] *adj.* 易呕吐的; 神经质的

barely ['berli] *adv.* 仅仅

Elena: You keep a journal?

Stefan: Yeah, if I don't write it down, I forget it. **Memories** are too important.

Elena: Yeah. I'm just gonna... Um, you don't have to stay out there.^⑨

Stefan: I'm fine. Sorry, were you going somewhere?

Elena: Yeah, I'm meeting a friend.^⑩ Do you want to come?

艾琳娜: 你写日记?

斯特凡: 是的, 如果我不写下来, 就会忘了。记忆弥足珍贵。

艾琳娜: 是的, 我得去……嗯, 别站在门口说话了。(走进屋内将日记本放下)

斯特凡: (在门口犹豫片刻) 不用了。(艾琳娜探出头看斯特凡) 不好意思, 你刚刚是不是要出去?

艾琳娜: 是的, 我要见个朋友。你想一起来吗?

美语句子 脱口秀

1 I saw you fall. 我看到你跌倒了。

see sb. do sth. 表示“看到某人做某事”, 强调动作已经完成或发生的整个过程。使用时注意区别于 see sb. doing sth. (看到某人正在做某事)。

同类用法 | **noticed** her **leave** the room. 我发现她离开了房间。

同类用法 | **watched** him **steal** the money. 我看到他偷钱了。

美语教你说

2 You just happened to be hanging out in a cemetery.

你只是碰巧来墓地散步罢了。

(sb.) happen to do sth. 表示“(某人)碰巧做某事”。其中, happen 是不及物动词。

同义替换 You were just **by chance/coincidence** hanging out in a cemetery. 你只是碰巧来墓地散步罢了。

同义替换 You were just hanging out in a cemetery, **as it happens**. 你只是碰巧来墓地散步罢了。

美语教你说

3 It's the fog; it's making me foggy. 都怪那雾气, 把我弄得晕头转向的。

make sb. + adj. 表示“使某人……”。其中的形容词表示人物的状态, 充当补语。

拓展例句 | I just want **make** you **happy**. 我只是想让你开心。

Taking exercise regularly **makes** you **healthy**. 经常锻炼可以使你身体健康。

美语教你说

词汇记一记

memory [ˈmeməri] n. 记忆



4 It was all very Hitchcock for a second.

那一瞬间，整个氛围都十分惊悚（Hitchcock——希区柯克，著名恐怖片导演，用在此，意指惊悚场面）。

for a second 单独使用时表示“一会儿；片刻”。second 除了可以表示“第二”，还可以像在该表达中一样，表示“瞬间；秒”。

拓展例句 Could we go outside just **for a second**?

我们出去待一小会儿行吗？

英语教你说

同类用法 He thought **for a moment**. 他想了一会儿。

5 I'm kinda stuck with it. 我似乎戴上就取不下来了。

be stuck with 是英语中的俚语，在这里表示“被……缠住无法摆脱”。此外，它还可表示“遇到困难无法进行下去”。

同类用法 It seems that **I can't get rid of it**. 我似乎无法摆脱它。

同义替换 I'm kinda **haunted by it**. 我似乎摆脱不了了。

英语教你说

6 Sorry, I was about to knock. 抱歉，我正要敲门。

be about to do sth. 表示“正要做某事”。时间上是指最近的将来。值得注意的是，在含有 be about to do 的句子中，不能再有时间状语。

同义替换 Sorry, I **was just going to knock**. 抱歉，我正打算敲门。

Sorry, I **was on the point of knocking**.

抱歉，我正要敲门呢。

英语教你说

7 I wanted to apologize for my disappearing act earlier.

我想为之前无故消失的行为道歉。

apologize for sth. 表示“为某事道歉”。当表示“为某事向某人道歉时”则是 apologize to sb. for sth.。

同义替换 I wanted to **make an apology for** my disappearing act earlier. 我想为之前无故消失的行为道歉。

I wanted to **square myself** for my disappearing act earlier.

我想为之前无故消失的行为道歉。

英语教你说

8 Oh, I must have dropped it. 哦，我一定是把它落下了。

must have done 表示对过去发生的事情进行有把握地推测，意思是“一定……”。该结构只用于肯定句中。

拓展例句 Something **must have gone** wrong with the satellite link.
卫星连接一定出了毛病。
The class **must have begun**. 肯定已经开始上课了。

美语教你说

9 Um, you don't have to stay out there. 嗯，别站在门口说话了。

don't (/didn't/doesn't) have to 是 have to 的否定形式，表示“不必；不需要……”，相当于 needn't to。

同义替换 Um, you needn't to stay out there. 嗯，你不需要站在门外。
拓展例句 You **didn't have to** wait for me yesterday.
昨天你没必要等我。

美语教你说

10 Yeah, I'm meeting a friend. 是的，我要见个朋友。

be doing sth. 不仅可以表示现在进行时，译为“正在做某事”，根据情境，有时还可以表示一般将来时，译为“（最近）将要做某事”。

同义替换 Yes, I'm going to meet a friend. 是的，我要去见个朋友。
拓展例句 The train **is leaving**. 火车要开了。

美语教你说

巧学句型，举一反三



洋腔洋调学一学：**How's ...?** ……怎么样？

举一反三练一练：**How's** your mother? 你母亲怎么样？

How's everything? 一切都还好吧？

自己来试一试吧：_____ 你的工作怎么样？

答案：**How's your work?**



魅力文化一瞥

Hitchcock 希区柯克

希区柯克即阿尔弗雷德·希区柯克 (Alfred Hitchcock)，是一位闻名世界的电影导演，尤其擅长拍摄惊悚悬疑片，也因此揽下了“恐怖大师”的头衔。主要电影作品有《后窗》《惊魂记》《西北偏北》《蝴蝶梦》《列车上的陌生人》和《群鸟》(文中提及的关于鸟的恐怖片)。如今，希区柯克已不仅仅是一个人的名字，而是代表了一种电影制作手法的精神，成了悬疑惊悚的代名词。

凯瑟琳说：“真爱是需要有回应的。”而有一种爱，却恰恰相反。它无声无息，不求回报，一直存在，只为那个牵挂的、爱着的人能幸福快乐。



时间: 00:40:09—00:41:26

地点: 墓地

人物: 斯特凡，戴蒙

事件: 葬礼结束后，戴蒙告诉斯特凡自己被泰勒咬伤了，并希望他对艾琳娜保密，以免艾琳娜伤心。

片段一：
第二季
第 21 集



Stefan: We're going to head back to the house. ①

斯特凡: 我们要回到那屋子里去了。

Damon: I think I'll **skip** the coffee and tea cakes. ②

戴蒙: 我想茶话会我就不去了。

Stefan: Damon, she needs us right now. All of us.

斯特凡: 戴蒙，她现在需要我们。谁都不能少。

Damon: And then what's the plan, Stefan? The curse is broken. How does one go about killing an **all-powerful** wolf vamp and his **two-faced** older brother? ③

戴蒙: 接下来又有什么计划，斯特凡？诅咒被破除了。怎么才能杀得了一个无所不能的吸血鬼狼人和他虚伪的哥哥？

Stefan: I have no idea. ④

斯特凡: 我不知道。

Damon: You need to get an idea. Fast.

戴蒙: 你必须得知道，要尽快。

Stefan: I'm not going to let Elena lose anybody else.

斯特凡: 我不会再让艾琳娜痛失所爱了。

Damon: I wouldn't make any promises, brother.

戴蒙: 我可没法保证，弟弟。

Stefan: What's that supposed to mean?

斯特凡: 这又是什么意思？

Damon: Tyler Lockwood bit me. It's actually

戴蒙: 泰勒·洛克伍德咬了我。(露

词汇记一记

skip [skɪp] v. 跳过

all-powerful ['ɔ:l'paʊəfəl] adj. 全能的

two-faced ['tu:feɪst] adj. 虚伪的



more of a **nip**, really.^⑤ But there it is.

Stefan: We'll find something. A cure.

Damon: There's no cure, Stefan.

Stefan: We kept Elena human, right? We found the way when there was no way. I will do this.

Damon: You want to do something for me? Keep this from Elena.^⑥ Last thing she needs is another **grave** to **mourn**.^⑦

出胳膊上的咬伤)实际上不过是轻咬了一下。但你看。

斯特凡: (斯特凡担心地抓着戴蒙被咬伤的胳膊)我们会想出办法的。能治好的。

戴蒙: 治不好的,斯特凡。

斯特凡: 我们没让艾琳娜变成吸血鬼,不是吗?柳暗花明又一村。(看着戴蒙的眼睛)我会想出办法的。

戴蒙: 你真想为我做点儿什么吗?别告诉艾琳娜。不能让她再对着一座新坟墓哀伤了。(拍了拍斯特凡的胳膊,独自离开)



片段二:

第四季
第23集

时间: 00:11:11—00:12:24

地点: 斯特凡家中

人物: 斯特凡, 莱克茜

事件: 艾琳娜对戴蒙的认祖归宗解除。莱克茜问及斯特凡对艾琳娜的态度。

Lexi: So the **veil**'s down until tonight. He dies, goes to the other side, and what... Comes back all over again?^⑧ **How long**^⑨ does that take?

Stefan: What, they don't give you a rule book over there?

Lexi: You know, you're missing your chance to weigh in on the great Elena Gilbert cure **debate**.

Stefan: What am I supposed to do, tell it's her choice? Because that worked out so well? You know, it's funny. Those two are in there arguing

莱克茜: 界限将在今晚恢复。他(塞拉斯)死掉,去那边,然后……再转世投胎吗?那得花多长时间啊?

斯特凡: 那边没有规则手册供参考吗?(递给莱克茜一杯酒)

莱克茜: 你要失去参与“艾琳娜·吉尔伯特是否该服用解药大辩论”的机会了。

斯特凡: 那我该怎么做,说那是她的选择吗?那样做有什么好结果吗?有趣的是,他们俩在那里讨论如何



词汇记一记

nip [nɪp] *n.* 轻咬

mourn [mɔːrn] *v.* 哀悼

debate [dɪ'bet] *v.* 辩论

grave [ɡreɪv] *n.* 坟墓

veil [veɪl] *n.* 遮蔽物; 面纱